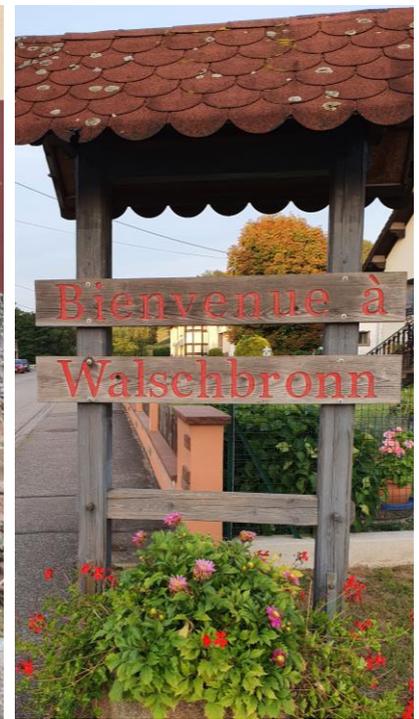
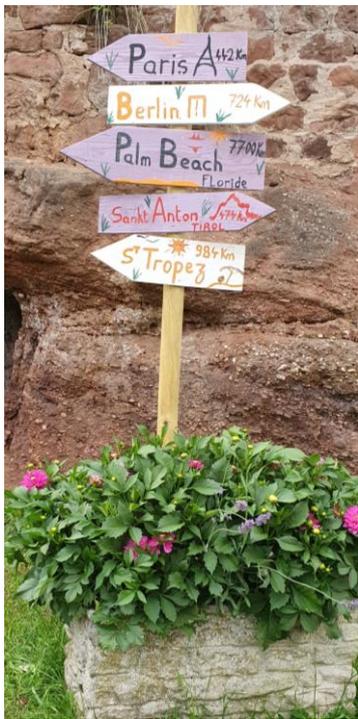




# Walschbronn et Dorst

Synthèse **2021** / Prévisions **2022**  
Janvier 2022

RÉPUBLIQUE FRANÇAISE — DÉPARTEMENT DE LA MOSELLE



ETAT CIVIL 2021	<b>3</b>
FINANCES EN 2021	<b>4</b>
NOUVEL AGENT COMMUNAL	<b>4</b>
TARIFS COMMUNAUX 2022	<b>5</b>
RÉTRO- SPECTIVE COMMUNALE 2021	<b>6</b>
LES GRANDS PROJETS POUR 2022	<b>9</b>
WALSCH- BRONN APRÈS LA GUERRE	<b>10</b>
RÉTRO- SPECTIVE ASSOCIATIVE 2021	<b>11</b>
LE JUMELAGE AVEC HIRZWEILER EN 2021	<b>12</b>
LES ORIGINES DU JUMELAGE	<b>13</b>
LE JUMELAGE DE 1972 À 2022	<b>14</b>
L'HISTOIRE DE HIRZWEILER	<b>15</b>
INFOS DU PARC	<b>16</b>
RÉNOVATION ÉNERGÉ- TIQUE	<b>18</b>
DIVERS	<b>19</b>

# Le mot du Maire



## Chers habitants de Walschbronn et de Dorst

Nous avons tourné la page 2021 alors que la crise sanitaire continue de perturber notre quotidien et de faire régner un voile d'inquiétude dans le monde entier.

J'aurais tout d'abord une pensée pour nos malades et les gens qui malheureusement nous ont quittés durant cette année et souhaite assurer tout mon soutien à leurs familles.

Je souhaite la bienvenue à tous nos nouveaux habitants.

Toute cette année, nous avons dû appliquer des gestes barrières et adapter nos modes de vie et de travail.

Nos activités ont été fortement perturbées et nos rencontres annulées.

Malgré les contraintes, le conseil municipal a siégé et travaillé pour assurer un bon fonctionnement et faire avancer nos projets.

Je remercie tous les élus pour leur implication tout au long de l'année.

Je remercie nos employés communaux et nos bénévoles pour le travail fourni et je les félicite pour leur dévouement.

Je remercie les associations qui malgré les contraintes ont fait de leur mieux pour assurer leur activité et vous toutes et tous qui contribuaient de près ou de loin à rendre notre commune attractive.

L'opportunité pour moi de terminer sur une note d'espoir.

Je vous souhaite à vous et à vos proches une bonne année, une bonne santé et surtout prenez soin de vous !

**Votre Maire**

**Christian SCHWALBACH**

Directeur de publication: Christian Schwalbach

Rédaction et mise en page: Christian Klein

Crédits photos: Mairie de Walschbronn, Bibliothèque Vallée de la Horn, RL, PNRVN, Denis Derler, Commune d'Hirzweiler, FAIRE

Impression: Imprimerie sarregueminoise – Sarreguemines

Edition en format numérique et papier.

Tous droits de reproduction (textes, photos, maquette) réservés

Bulletin municipal gratuit – Ne pas jeter sur la voie publique

# Municipalité

## ETAT CIVIL 2021

### Naissances:

- ◆ Noémie GARUS, fille de Marc GARUS et Christina WELZ le 15 juillet
- ◆ Léo SCHMIDT fils de Joël SCHMIDT et de Lisa MAURATH LE 18 juillet



### Mariages:

- ◆ Manuel BOLAY et Magali ROTH le 12 juin



### Décès:

- ◆ Liliane, Fernande SEYLLER, née CLEMENS, le 5 février
- ◆ Renée, Germaine, Joséphine GRUNFELDER née KREMER, le 17 février
- ◆ Alphonsine, Rose MUSSEL, née CONRAD, le 12 mars
- ◆ Raymond, Gilbert ROTH le 8 juin
- ◆ Elisabeth, Marie, Odile NOMINE née KRACKENBERGER, le 15 juin

- ◆ Cindy, Audrey BLEICHER née GAERTNER, le 25 octobre
- ◆ Nicole, Marie Madeleine FABING née MARTINI, le 22 novembre
- ◆ Justine NOMINE née HÜTHER, le 24 novembre



### Nouveaux arrivants et départs:

- ◆ La commune a enregistré 24 nouveaux arrivants et 9 départs au cours de l'année 2021

### Population:

La population légale au 1<sup>er</sup> janvier 2019 en vigueur à compter du 1<sup>er</sup> janvier 2022 est de:

- ◆ Population municipale: **438**
- ◆ Population comptée à part\*: **13**
- ◆ Population totale: **451**

\* La population comptée à part comprend certaines personnes dont la résidence habituelle est dans une autre commune mais qui ont conservé une résidence sur le territoire (par ex. les étudiants)

## LES GRANDS ANNIVERSAIRES EN 2022

### ◆91 ANS

Rose MICHEL née le 10 février 1931  
Jeanne SAPIN née le 25 novembre 1931

### ◆90 ANS

Juliette JUNG née le 22 novembre 1932

### ◆85 ANS

Bernadette WAGNER née 23 février 1937  
Liliane VOGEL née le 14 juin 1937

### ◆80 ANS

Pierre BURGUN né le 6 mai 1942  
Gérard FLORSCH né le 11 juin 1942  
Thecla JUNG née le 12 mai 1942  
Helmuth SPIES né le 15 août 1942  
Walter WEHNER né le 6 juin 1942

## LES DOYENS DU VILLAGE

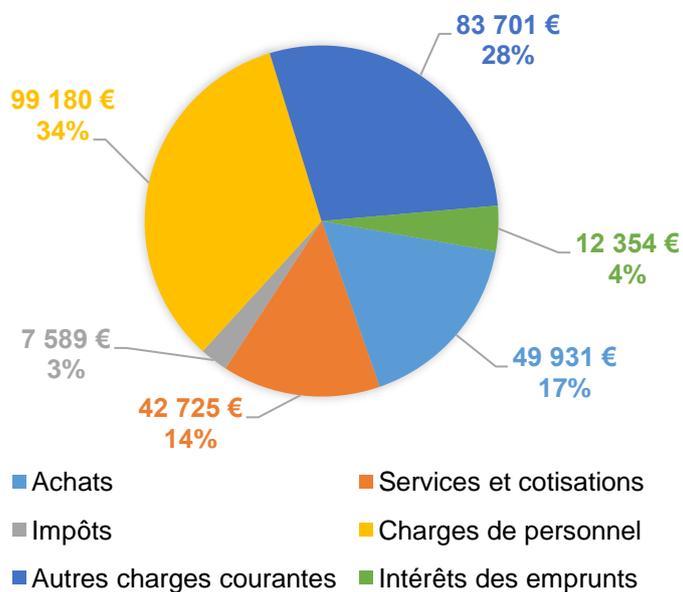
◆ Anna HAAG, née le 28 août 1925, est la doyenne de tous les habitants du village.

◆ Etienne HECKEL, né le 2 janvier 1930, est le doyen des hommes de Walschbronn.

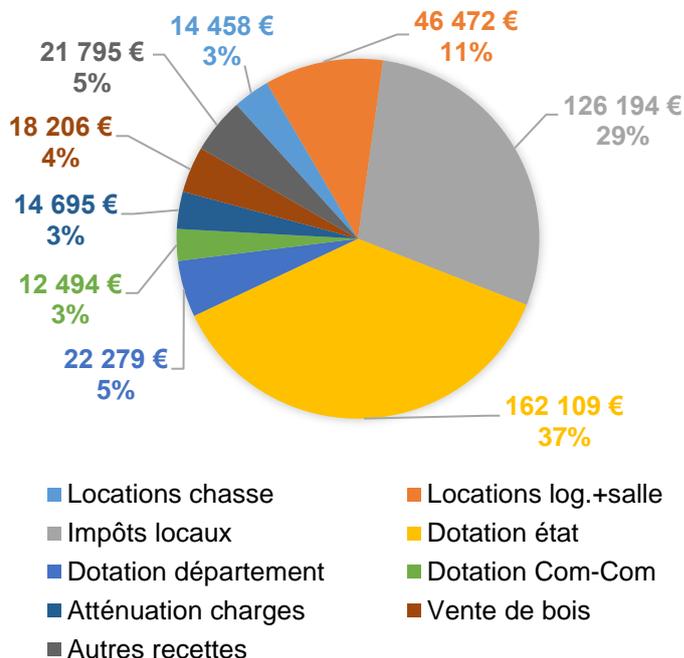
# Municipalité

## LES FINANCES DE LA COMMUNE EN 2021

Dépenses de fonctionnement: 295.480 €



Recettes de fonctionnement: 438.702 €



**Emprunts (Capital restant dû au 1/1/2022): 641.444 €**

La dette s'établit donc à **1.422 €** par habitant

Nous dégageons un excédent de fonctionnement de **143.222 €** qui nous permet d'engager de nouveaux projets pour 2022-2023

## UN NOUVEL AGENT TECHNIQUE À LA COMMUNE

Originaire de Walschbronn, Roland Jung est depuis le 22 mars 2021 le nouvel agent technique de la commune. Il a déjà fait preuve d'une grande efficacité en terminant le chantier du nouvel atelier communal dans le bâtiment situé face au terrain de tennis. Depuis Roland s'est déjà très bien adapté à son nouveau poste. Sa créativité a également été remarquée à travers les diverses décorations à travers le village.

Le maire et son équipe lui souhaitent un bel épanouissement à ce poste.



# Municipalité

## TARIFS COMMUNAUX 2022

### Tarifs de location de la salle La Forge depuis le 28 septembre 2021:

		Grande salle avec cuisine	Grande salle sans cuisine	Salle de réunion (Charges comprises)	« Pack » Grande salle, cuisine + salle de réunion
<b>Week-end</b> (de vendredi 13h au lundi 10h)	Contribuable ou association de Walschbronn	<b>300,00€</b>		<b>75,00€</b>	<b>350,00€</b>
	Personne ou association extérieure	<b>340,00€</b>		<b>85,00€</b>	<b>390,00€</b>
	Charges ÉTÉ	<b>30,00€</b>			<b>30,00€</b>
	Charges HIVER*	<b>60,00€</b>			<b>60,00€</b>
<b>Journée</b> (12h du lundi au jeudi ou vendredi si pas de location le week-end)	Contribuable de Walschbronn	<b>150,00€</b>		<b>40,00€</b>	<b>170,00€</b>
	Association de Walschbronn	<b>150,00€</b>		<b>0,00€</b>	<b>150,00€</b>
	Personne ou association extérieure	<b>170,00€</b>		<b>45,00€</b>	<b>200,00€</b>
	Charges ÉTÉ	<b>15,00€</b>			<b>15,00€</b>
	Charges HIVER*	<b>30,00€</b>			<b>30,00€</b>
<b>Demi-journée</b> (6h)	Toute personne ou association extérieure	<b>120,00€</b>	<b>80,00€</b>	<b>30,00€</b>	<b>130,00€</b>
	Association de Walschbronn	<b>110,00€</b>	<b>80,00€</b>	<b>0,00€</b>	<b>130,00€</b>
	Charges ÉTÉ	<b>8,00€</b>	<b>5,00€</b>		<b>8,00€</b>
	Charges HIVER*	<b>15,00€</b>	<b>10,00€</b>		<b>15,00€</b>

\* Charges HIVER appliquées à partir du moment où le chauffage est actionné

La vaisselle cassée ou manquante sera refaçonner au locataire au prix coûtant + 20%

Les associations de Walschbronn ont droit à 1 location gratuite par an pour la grande salle, charges à régler

### Tarifs des concessions au cimetière:

	Concession pour 15 ans	Charges uniques
Tombe simple	<b>250,00€</b>	
Tombe double	<b>400,00€</b>	
Tombe très grande	<b>500,00€</b>	
Case columbarium contenant au maximum 2 urnes	<b>500,00€</b>	
Cavurne au sol contenant au maximum 4 urnes	<b>800,00€</b>	
Dispersion des cendres		<b>50,00€</b>

## RÉTROSPECTIVE COMMUNALE 2021

► **Le sous-préfet en visite à Walschbronn le 8 janvier.** Après la visite d'Anne Mazuy, conseillère départementale le 8 décembre 2020, le sous-préfet Christophe Salin a également répondu à l'invitation du maire pour une réunion de présentation des nouveaux projets pour le village. Pascal Demoulin, architecte du Parc Régional des Vosges du Nord, était également présent pour l'appui technique. Parmi les projets présentés, celui de la mise en valeur du site du château du Weckersburg a été mis en avant. L'option de surélévation de la tour ouest par une charpente bois et une couverture a particulièrement retenu l'attention de Monsieur le sous-préfet. Il a salué l'originalité et l'ambition de ce projet en disant: « *Illuminée, cette tour pourrait être le phare d'entrée du Pays de Bitche en venant d'Allemagne* ». L'état a subventionné ce beau projet à hauteur de 50%.



► **Rose Michel a fêté son 90ème anniversaire le 10 février.** Mariée le 22 novembre 1955 avec Lucien Michel, elle était mère au foyer et participait à la petite exploitation agricole familiale. Elle a perdu son époux le 24 octobre 1995 à l'âge de 66 ans. Cinq enfants sont nés de leur union. Elle a la chance de les avoir tous au village. Dix petits-enfants et une arrière-petite-fille font également sa joie.



► **Plantation des fleurs le 22 mai.** Après une année blanche à cause de la crise sanitaire, le conseil municipal avait décidé de poursuivre la tradition. Ainsi quelques 350 plants ont été mis en terre dans plus de 40 balconnières, une vingtaine de bacs et plusieurs parterres éparpillés dans le village. Christiane Specht,

adjoite déléguée au fleurissement, a sélectionné une multitude de variétés, dont beaucoup de vivaces qui devraient résister plusieurs années: géraniums, rhododendrons, hortensias, zonals, sauges, iponées, dahlias, surfinias, hederas, conifères, oeillets d'Inde. Ainsi les murs de l'église, la devanture de la mairie et de la salle, les ponts, places, entrées de village, château et autres murs communaux ont retrouvé des couleurs cet été et seront mis en valeur. Initié par Roland, le nouvel agent technique communal, quelques objets de décoration sont également venus compléter le décor.



## RÉTROSPECTIVE COMMUNALE 2021

► **Les saisonniers prêtent main forte à l'ouvrier communal en juillet et août.** Comme déjà depuis plusieurs années, la municipalité a de nouveau recruté des saisonniers l'été dernier. Lauriane, Fanny, Aude et Baptiste ont été répartis à tour de rôle sur les deux mois et effectuent différents travaux de nettoyage, de peinture et de rangement sous la direction de l'agent technique communal et de l'adjoint Xavier Demerlé.



► **Réunion de lancement du chantier de sécurisation et mise en valeur du Weckersburg le 23 août.** Les entreprises sélectionnées par la commune ont été invitées à cette réunion qui avait pour objectif de coordonner les différents corps de métier et de donner le top départ pour les travaux. Etaient présents: Bati-Tech de Schorbach pour le gros-œuvre-maçonnerie, Malriat de Bitche pour la couverture, Schumacher de Bitche pour la charpente (en sous-traitance de Malriat), l'atelier Claude Chazelle de Volksberg (Alsace) pour la scénographie. La société Provert Paysage pour les espaces verts s'était excusée. Le coordonnateur SPS et l'architecte du Parc Pascal Demoulin étaient également présents.



► **Commémoration de l'Armistice de 1918 et des morts pour la France le 13 novembre.** Etaient notamment présents: Monsieur le Sous-Préfet, Madame la Députée, Messieurs les Maires de Walschbronn, Waldhouse, Rolbing et Hanviller, Madame la Conseillère Régionale, Madame la Conseillère Départementale, Madame la Maire-Oberbürgermeisterin de Pirmasens-Land, Monsieur le Maire-Ortsbürgermeister de Kröppen, des délégations du 16ème B.C. de Bitche, de la Gendarmerie Nationale et des Sapeurs Pompiers, ainsi que Monsieur le Maire-Ortsvorsteher de Hirzweiler avec délégation, notre village jumelé. Après la cérémonie Christian Schwalbach invita à partager le verre de l'amitié dans la salle de La Forge. Seuls les détenteurs du pass sanitaire ont pu y participer.



## RÉTROSPECTIVE COMMUNALE 2021

► **Opération Brioches de l'amitié en octobre.** En 2021 le conseil municipal a décidé de reconduire le versement d'un don à l'Association Familiale d'Aide aux enfants inadaptés de la région de Sarreguemines (AFAEI) sans faire de ventes de brioches de porte à porte. La somme de 350€ a été versée à l'association.

► **Mutualisation entre Waldhouse et Walschbronn pour la viabilisation hivernale.** Les communes de Walschbronn et de Waldhouse se sont rencontrées et ont décidé de mettre en place sur la saison hivernale 2021-2022 la mutualisation du tracteur, de la lame de déneigement ainsi que la saleuse appartenant à la commune de Waldhouse. L'objectif est de tester sur une année une nouvelle manière de collaborer sur la question de la viabilisation hivernale. Une convention de mise à disposition du matériel fixant la tarification ainsi qu'une convention de mise à disposition de personnel seront signés par les maires de Waldhouse et de Walschbronn.



► **Lancement des illuminations de Noël le 27 novembre.** La municipalité a invité la population à cet évènement initié par le conseiller municipal délégué Pascal Jung. A 19h30 les enfants ont pu appuyer sur le bouton rouge près de l'aire de jeu pour allumer les illuminations du grand sapin et du pont de la Schwarzbach. Par la même occasion on pouvait passer un moment convivial en partageant un vin chaud et quelques pains d'épices et admirer la belle crèche installée par Roland, l'ouvrier communal, sur la pelouse du monument aux morts.



► **Le magasin EDEKA-KISSEL de Kröppen soutient les travaux du château le 17 décembre.** Un chèque de soutien de 1000 € a été remis par l'entreprise EDEKA-KISSEL au maire Christian Schwalbach et au maire de Kröppen Steffen SCHWARZ par Monsieur Thomas Wegmann, directeur commercial de Kissel GmbH. Ce geste devait symboliser et officialiser le caractère franco-allemand du nouveau magasin de Kröppen. Le chèque a été versé à la fondation du Patrimoine pour le projet de restauration et mise en valeur du Weckersburg.



## LES PROJETS POUR 2022-2023

### ► Mise en valeur du site du château du Weckersburg.

Le projet entamé en septembre 2021 avec la réfection de la maçonnerie a déjà bien avancé. En janvier 2022 une nouvelle étape a été franchie: la mise en place de la charpente et le début de la couverture sur la tour ouest. Cette dernière est destinée à protéger la tour, constituer un espace abrité ouvert au public et faire découvrir la vue panoramique à l'aide d'outils de médiation.



#### Entretien, sécurisation et mise en valeur du château du Weckersburg

MAITRE D'OUVRAGE : COMMUNE DE WALSCHRONN  
DEMARRAGE DU CHANTIER : 1<sup>er</sup> octobre 2021  
FIN ESTIMATIF DES TRAVAUX : ETE 2022.

Budget de l'opération : **180 000 euros**

LOT 1 : gros-œuvre maçonnerie 51 619,32 euros HT – entreprise BATITECH de Schorbach

LOT 2 : espaces-verts – jardins : 26 473,94 euros HT – entreprise PROVERT de Bitche

LOT 3 : charpente-couverture : 50 126,82 euros HT – couverture MALRIAT de Bitche et charpente entreprise charpente schumacher SAS

Accompagnement conception-scénographie : 12 500 euros HT Marie ANTONI paysagiste conceptrice de l'atelier Claude Chazelle et Olivier MARTIN, illustrateur.  
Budget travaux de scénographie : 35 000 euros

Accompagnement maîtrise d'œuvre : 450 euros MATEC

Coordination SPS : 1 584 euros – Didier STAB

Divers (publications,.....)

### PROJET SOUTENU PAR :

L'ETAT :  90 000 euros

La Région GRAND EST :  36 450 euros

Le Département :  18 000 euros

Le programme européen : LEADER via le fonds FEADER

La Fondation du Patrimoine : une collecte de dons est en cours. Club des Mécènes de Moselle de la Fondation du patrimoine (4 000 €).

Un des enjeux de ce projet est également l'aménagement paysager du site et la scénographie afin de préserver le patrimoine et renforcer son attractivité touristique. Ce 4<sup>ème</sup> volet a été confié à l'atelier Claude Chazelle de Volksberg en Alsace en partenariat avec la SHAL du Pays de Bitche.

Sur tout le site, des supports d'interprétation informatifs et ludiques mèneront le visiteur à travers l'histoire du site, du village et des environs. Des bancs et tables permettront de se poser quelques instants pour faire une pause ou casser la croûte avant de découvrir le jardin pédagogique.

Sur le plateau supérieur du site, un terrain dégagé appartenant à la commune permettra en partenariat avec la société d'arboriculture de Walschbronn d'implanter ce verger pédagogique. Une surface utilisable d'environ 17 ares accueillera ainsi une trentaine d'arbres fruitiers d'essence ancienne endémique de notre région.

La société d'arboriculture s'engage également à dispenser, en collaboration avec d'autres syndicats arboricoles et des moniteurs diplômés, des cours de plantation et de taille d'arbres pour les personnes intéressées. Enfin les écoles seront également associées dans un souci de développement d'une pédagogie de transmission de pratiques culturelles respectueuses de l'environnement et de biodiversité. Des actions spécifiques seront réalisées comme la mise en place de nichoirs à oiseaux (décorés par les écoliers), d'hôtel à insecte et par la suite d'un rucher. Cela permettra de retrouver le plaisir de planter, d'entretenir, récolter tout en créant du lien et des échanges entre les générations.

Une grande table de 5 m de long permettra également de pique-niquer dans le verger. Les acteurs commerciaux locaux et les associations pourront également être mis à contribution en proposant différents services et animations autour de ce pôle, comme par exemple des paniers pique-nique, des animations de dégustations de vins, des visites guidées, etc....

### ► Aménagements de sécurisation routière

Dans le cadre de ce projet, une écluse fut installée temporairement sur la rue principale entre Waldhouse et Walschbronn afin d'évaluer l'impact sur la vitesse des véhicules grâce au radar pédagogique à proximité. Au cours du mois de janvier 2022, celle-ci a été déplacée à l'entrée du village en venant de Kröppen. A l'aide des relevés de vitesse et l'avant-projet élaboré par Moselle Agence Technique (MATEC) les dispositifs devraient être définis et le projet lancé cette année.



# Un peu d'histoire

## WALSCHBRONN APRÈS LA GUERRE 1939-45



# Vie associative

## RÉTROSPECTIVE ASSOCIATIVE 2021

La vie associative et sportive a encore été fortement impactée par la crise sanitaire. En 2021 pratiquement toutes les activités ont été annulées. Aussi l'année 2022 étant encore incertaine, nous ne publions pas de calendrier des manifestations dans cette édition. Espérons que courant 2022 l'horizon sanitaire se dégagera enfin afin de reprendre les activités au plus vite. C'est essentiel pour la vie en société.

► **Le FCWW fête l'été le 10 et 11 juillet.** Au programme il y avait deux rencontres amicales pour les équipes seniors, fête foraine, restauration, le tout en extérieur. Le samedi soir un sanglier à la broche et une ambiance musicale attirèrent de nombreux visiteurs.



► **Reprise des activités de yoga à La Forge par le club Vi'tagym le 28 septembre.** Au programme Ana-Hatha-Yoga, Yoga sur chaise, Kundalini Yoga et Yogagym Seniors.

► **Soirée pizzas/flamms organisée par l'amicale des sapeurs-pompier le 16 octobre.** La vente a été faite uniquement à emporter et a eu un grand succès.

► **Soirée jeux organisée par la bibliothèque le 26 novembre** dans la salle de la bibliothèque à l'école Vallée de la Horn. 28 personnes ont participé à cette après-midi conviviale. Les mallettes de jeux "petite enfance" et "tout public" ont été prêtées par le Département de la Moselle via la médiathèque de Bitche.



## LES ASSOCIATIONS LOCALES ACTIVES

Nom de l'association	Président(e)	Contact
Amicale des Sapeurs-Pompiers	Jonathan BURGUN	☎ 03 87 96 55 95 @ burgunjonathan@gmail.com
Club d'Epargne La Source	Michel CONRAD	☎ 03 87 96 52 74 @ conrad.michel57@orange.fr
Club Vi'tagym	Pierrette SPANNAGEL	☎ 03 87 96 62 26 @ spannagel.rene@tubeo.fr
Club Galesburas	Bernadette HUVER	☎ 03 87 96 53 01 @ bernadette.huver@laposte.net
Club Omnisport	Myriam DUNOYER	☎ 03 87 96 55 55
Club du 3 <sup>ème</sup> âge	(Poste vacant)	
Syndicat des Arboriculteurs	Denis NOMINE	☎ 03 87 96 52 13 @ denisnomine@gmail.com
Chorale Edelweiss	Jeanine LEICHTNAM	☎ 03 72 29 27 20 @ jeanine.leichtnam@gmail.com
Cyclo Team Avenir	Céline ARESI	☎ 03 87 96 54 54 @ cycloteam.avenir@gmail.com
Association des Parents d'Elèves	Céline KIFFER	☎ 06 41 77 27 00 @ celinebaden@gmail.com
TEAM TDL	Tristan LYTWYN	☎ 03 55 03 30 36
Fabrique de l'église	Pascal JUNG	☎ 06 06 66 23 82 @ jung.pascal@sfr.fr
FC Waldhouse-Walschbronn	Serge LEICHTNAM	☎ 06 22 21 31 75

# Jumelage

## LE JUMELAGE AVEC HIRZWEILER EN 2021

**Comme pour la vie associative et sportive le jumelage avec Hirzweiler a également été mis en veille durant la crise sanitaire en 2021. Cette année nous fêtons le 50<sup>e</sup> anniversaire du jumelage. La fête se déroulera le 9 et 10 juillet 2022 à Hirzweiler.**

► **Visioconférence le 10 mai** pour la préparation de la fête des 50 ans du jumelage en 2022. Suite au report et à l'annulation de la réunion en présentiel à Hirzweiler en 2020 et afin de ne pas prendre trop de retard pour la préparation de la fête il a été convenu d'organiser une réunion en distanciel par visioconférence. Ralf Fischer, maire de Hirzweiler, présenta une proposition de déroulé pour la fête des **50 ans du jumelage qui aura lieu à Hirzweiler le 9 et 10 juillet 2022.**



► **Réunion avec le conseil municipal à Hirzweiler le 24 septembre.** Le sujet principal de la rencontre était la fête du 50<sup>e</sup> anniversaire du jumelage, qui aura lieu à Hirzweiler les 9 et 10 juillet 2022. Du côté de Hirzweiler un groupe de travail de 10 personnes composé de représentants du conseil local et de l'interassociation a été mis en place pour l'élaboration du programme de la fête. Ainsi ils ont pu rendre compte des réflexions déjà effectuées et sur l'état actuel de la planification.



## LES ORIGINES ET LA CRÉATION DU JUMELAGE

Le jumelage Hirzweiler-Walschbronn est probablement l'un des rares jumelage qui trouve son origine dans la première année de la Seconde Guerre mondiale.

Après le déclenchement de la guerre le 1<sup>er</sup> septembre 1939, la mobilisation tant du côté français qu'allemand bat son plein.

Joseph Bubel, un citoyen de Walschbronn, avait été incorporé dans l'armée française en tant que garde-frontière. Du côté paternel, Joseph Bubel est originaire de Kleinsteinhausen dans le Palatinat - sa mère, française, de Walschbronn. Toute la famille vivait ici. Des contacts étroits ont toujours été maintenus avec la famille dans le Palatinat.

Lorsque les premiers coups de feu ont été tirés dans la forêt d'Altheim le 4 septembre 1939, la population de cette région a réalisé avec effroi que des personnes de même famille allemands et français pourraient être amenés à se tirer dessus.

La population de Walschbronn fut évacuée vers la Charente le 2 septembre 1939. En tant qu'agriculteur, Joseph Bubel devait rester dans la zone frontalière et n'avait pas besoin de rejoindre les troupes combattantes.

Après l'occupation de la zone frontalière par les troupes allemandes, Walschbronn devait devenir une zone d'entraînement militaire et fut complètement évacuée.

Au village de « Foulcrey » près de Sarrebourg où la plupart des habitants ont également dû quitter le village, le bétail était logé dans des étables laissées à l'abandon. Le service du travail allemand et des agriculteurs français s'occupaient des animaux. Un habitant de Hirzweiler, Karl Wagner, agriculteur, fut envoyé à Foulcrey en 1940 et devait y donner des instructions pour la réorganisation.

En 1940, les habitants de Walschbronn reviennent de Charente, mais ne sont plus autorisés à regagner leur village.

Comme les habitants de Foulcrey n'étaient pas assez nombreux pour s'occuper des bêtes, le curé du village originaire de Waldhouse, suggéra à Karl Wagner d'accueillir les habitants de Walschbronn, ce qu'il accepta. C'est ainsi qu'il a rencontré Joseph Bubel. Les points communs professionnels entre les deux hommes ont donné naissance à une grande amitié, alors qu'ils auraient dû être des « ennemis » .

.../...

# Jumelage

## LES ORIGINES ET LA CRÉATION DU JUMELAGE (SUITE)

Karl Wagner resta à Foulcrey jusqu'en mars 1941. À son départ il nomma Joseph Bubel maire de Foulcrey.

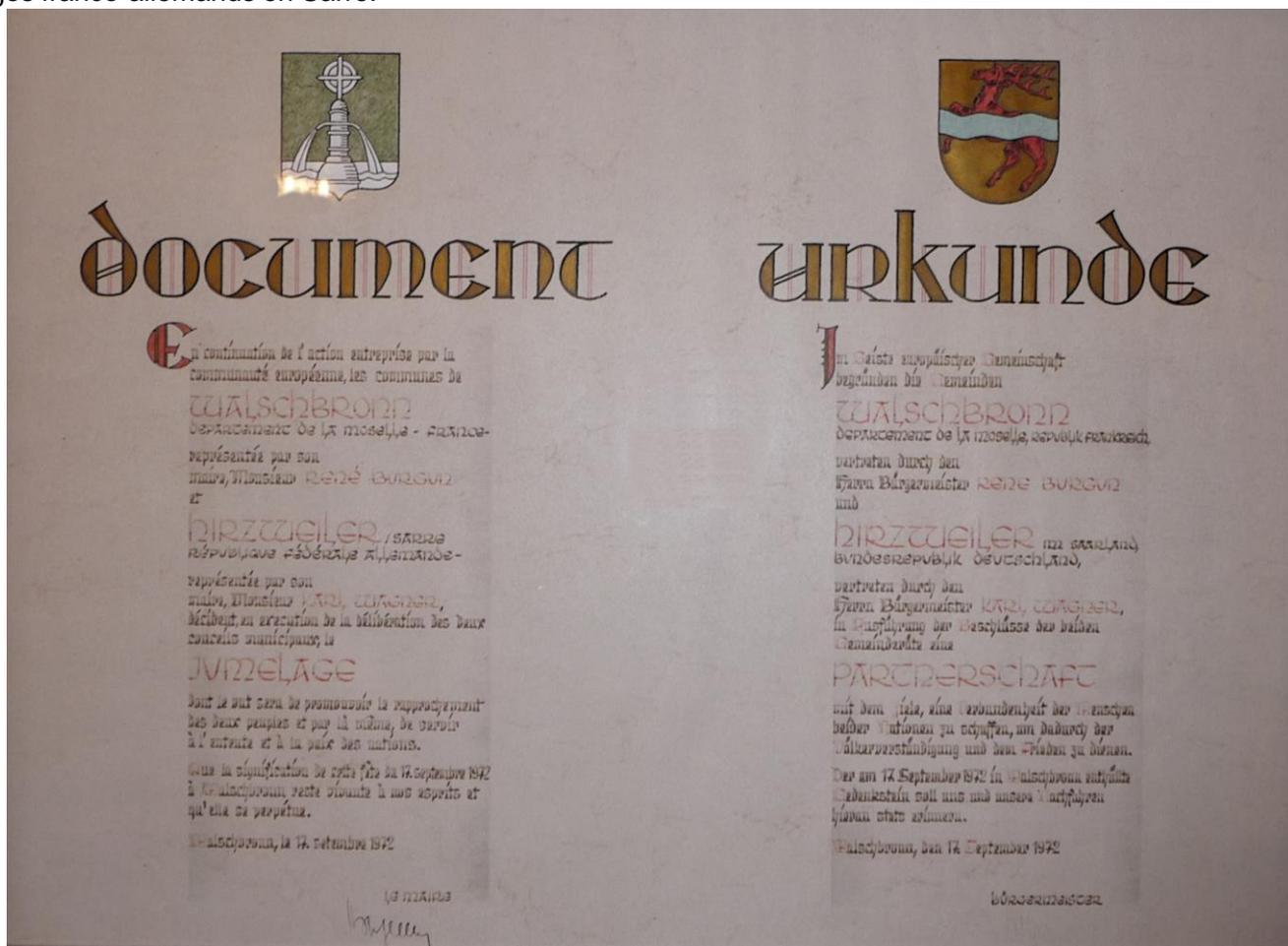
Pendant son séjour à Foulcrey, Karl Wagner ne s'est jamais présenté comme un "Allemand régnaant", mais a traité la population française d'une manière très humaine. Il s'intéressa au mode de vie et de travail des Lorrains. Le fait que Joseph Bubel a rendu visite à Karl Wagner à Hirzweiler en 1941 - une entreprise loin d'être sans risque - attesta de la grande confiance entre les deux amis. À la première occasion, en 1945, après la fin de la guerre, Joseph Bubel retourna à nouveau à Hirzweiler pour voir ce qu'il est advenu de l'Allemand « conscrit » Karl Wagner, qui s'est lié d'amitié avec la population française de Lorraine.

L'amitié personnelle entre les familles "Bubel" et "Wagner" a perduré jusqu'en 1962 où Karl Wagner fut élu maire de Hirzweiler.

Dans les traités franco-allemands d'après-guerre, il était suggéré que des partenariats entre les communes allemandes et françaises soient formés.

Le "moteur" du jumelage Hirzweiler-Walschbronn fut alors Karl Wagner, Hermann Neu, l'adjoint de Hirzweiler à l'époque, et le maire de Walschbronn, René Burgin.

Les cérémonies ont eu lieu à Hirzweiler en avril 1972 et à Walschbronn en septembre 1972. C'était l'un des premiers jumelages franco-allemands en Sarre.



# Jumelage

## LE JUMELAGE DE 1972 À 2022



Walschbronn - 1972



Walschbronn - 1972



Hirzweiler - 1972



30<sup>ème</sup> anniversaire à Hirzweiler - 2002



40<sup>ème</sup> anniversaire à Walschbronn - 2012



Rencontre à Hirzweiler - 2013



Paris - 2015



Fête des 650 ans d'Hirzweiler - 2015



Randos VTT et gymnastique communes - 2013 à 2019



Berlin - 2016

# Jumelage

## L'HISTOIRE DU VILLAGE D'HIRZWEILER

La première mention documentée du village "Hertzwilre" remonte à 1365 et se trouve dans les archives de l'État de Hesse à Wiesbaden. La connaissance de cette date a été la raison pour laquelle le conseil local de Hirzweiler a célébré le 625<sup>e</sup> anniversaire en 1990 et le 650<sup>e</sup> anniversaire en 2015. À partir du document, nous pouvons apprendre plusieurs choses sur l'histoire locale. Le comte de Sarrebruck en est l'auteur. Cela signifie que Hirzweiler était sous son règne. Il y a un autre document du même jour, le 19 mai 1365, qui n'est pas tout à fait aussi significatif, mais qui a les mêmes partenaires. Il n'est pas possible d'en déduire la taille, le nombre d'habitants, la performance économique de Hirzweiler. Il existe des documents à ce sujet, certains du XVI<sup>e</sup> siècle, avec un registre fiscal du bureau d'Ottweiler de 1537. Un certain nombre de noms de famille Hirzweiler y apparaît. On parle d'un hameau dans lequel vivent 22 familles. Les informations les plus anciennes de l'église rapportent que Hirzweiler est une annexe de Dirmingen, avec Remmesweiler, Urexweiler et le Hoster-Hof. À partir de ces informations, on peut en déduire que Hirzweiler était l'une des plus petites communes du chef-lieu Ottweiler dans le Nassau-Saarbrücken. Le Hirzbach traverse Hirzweiler. Officiellement, ce ruisseau s'appelle Illbach. Dans le registre communal de 1970 il est également mentionné au nom de « Sommersbach ». Le bouclier des armoiries de Hirzweiler montre un cerf bondissant rouge dans un champ doré recouvert d'une barre ondulée bleue. Le cerf indique la dérivation du nom de lieu du moyen haut-allemand Hirz = Hirsch = cerf. La barre ondulée fait référence d'une part au Hirzbach qui traverse le village, mais symbolise aussi la voie romaine de Trèves à Strasbourg longeant les limites du ban de la commune.

l'industrie minière ou sidérurgique. En plus de cette activité professionnelle, beaucoup exploitaient une petite ferme à temps partiel afin de pouvoir mieux nourrir leur famille. Aujourd'hui encore, il y a 4 agriculteurs à plein temps à Hirzweiler. Au cours des dernières décennies, Hirzweiler s'est développé en un quartier résidentiel avec une qualité de vie élevée au cœur de la Sarre. Cette année, nous fêterons le 50<sup>ième</sup> anniversaire du jumelage de Hirzweiler avec Walschbronn. La planification de cette fête les 9 et 10 juillet 2022 bat déjà son plein. Ce partenariat, qui existe officiellement depuis 50 ans, est l'un des plus anciens jumelages existants entre les communes allemandes et françaises. La particularité de ce partenariat est qu'il existe officiellement depuis 50 ans, mais ses origines remontent à la Seconde Guerre mondiale. Au cours de ces décennies, il y a eu un échange intensif entre Hirzweiler et Walschbronn.

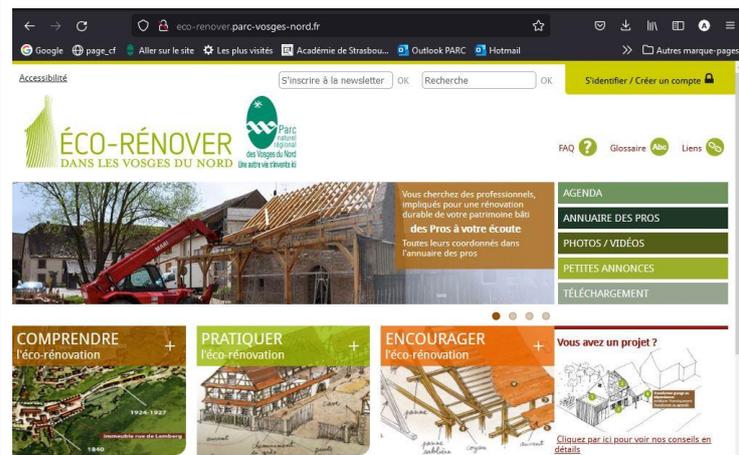


Hirzweiler a été façonnée par l'agriculture pendant des siècles. Avec l'avènement de l'industrialisation et l'importance du charbon et de l'acier, de nombreux citoyens de Hirzweiler ont trouvé un emploi dans



# Parc naturel régional des Vosges du Nord

## UN SITE WEB, DÉDIÉ À NOS PATRIMOINES BÂTIS



Les comprendre, les éco-rénover

<http://eco-renover.parc-vosges-nord.fr/>

Le portail internet « Eco-rénover dans les Vosges du Nord » rassemble 15 années d'expériences, de rencontres, d'études approfondies de cas concrets. Toutes ces connaissances sur la réhabilitation du bâti patrimonial y sont réunies. Le Parc naturel régional des Vosges du Nord développe depuis 2004 avec les 8 communautés de communes du territoire, une politique de préservation et de valorisation de l'architecture traditionnelle locale.

Que vous soyez simplement curieux ou que vous recherchiez votre chemin vers l'éco-rénovation, vous trouverez ici une mine d'informations :

- Pour **connaître et respecter les caractéristiques du patrimoine bâti ancien** : des pages descriptives des types de bâtis, de leurs modes constructifs, de leur entretien courant et un agenda des stages pratiques et rencontres professionnelles.

- Pour **dépenser le moins d'énergie possible**, pendant et après les travaux : des pages d'information sur les techniques et matériaux les mieux adaptés à la valorisation patrimoniale, et à la préservation des structures, tenant compte des problématiques de migration d'humidité et de vapeur d'eau.

- Pour **utiliser des techniques et des matériaux adaptés aux bâtiments anciens**, suffisamment perméables à la vapeur d'eau, le plus possible issus des ressources locales, le plus possible produits et transformés localement : des pages dédiées au choix des matériaux et un annuaire des entreprises.

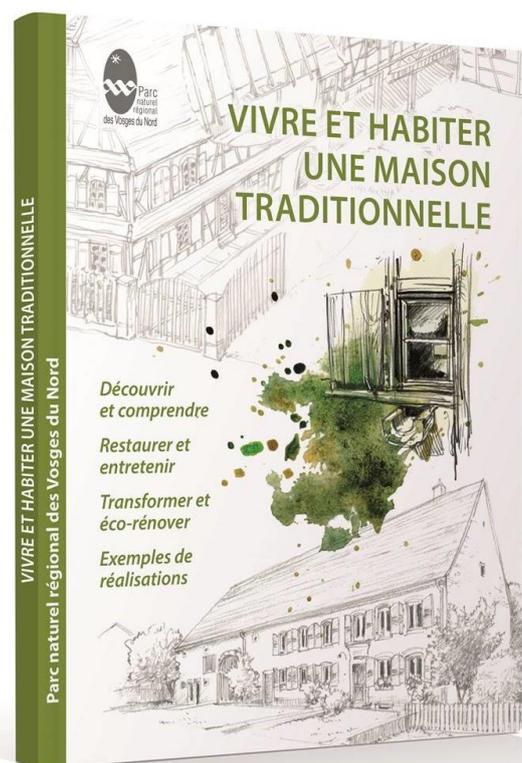
- Pour **créer des espaces adaptés à nos modes de vie**, rénover, transformer ou agrandir, pour des espaces modernes, lumineux, et sains : des fiches pratiques et des exemples de réalisation.

### En Bref :

- Vous venez d'acquérir ou d'hériter une maison traditionnelle des Vosges du Nord ?
- Vous hésitez entre construire ou acheter un bâtiment à rénover ?
- Vous vous posez des questions pratiques sur les matériaux sains et naturels ?
- Vous avez envie de bien faire, mais vous ne savez pas à qui vous adresser ?

**Ce portail a été créé pour vous, pour vous donner les clés de notre patrimoine, pour vous permettre de le faire vivre de l'habiter, pour que la vie et la qualité de nos villages perdurent !**

En complément de ce site web, les architectes-conseil du pôle aménagement du Parc ont réalisé le livre « Vivre et habiter une maison traditionnelle ». Il présente les traditions constructives, les savoir-faire et leurs évolutions, et des cas concrets de bâtiments réhabilités. Il sera un guide précieux pour votre projet. Il est au prix de 15€, disponible à la boutique du Parc au château de La Petite Pierre, ou par voie postale (rajouter 6.31€ de frais pour la France métropolitaine) via bon de commande à télécharger via <https://eco-renover.parc-vosges-nord.fr/encourager-l-eco-renovation/consommer-moins-d-energie-isoler-adapter-le-bati-ancien-avec-des-materiaux-naturels/le-livre-vivre-et-habiter-une-maison-traditionnelle-.html>.



# Parc naturel régional des Vosges du Nord

APPEL À PROJETS CITOYENS. VOS IDÉES FERONT LE PARC !



**Vous êtes une association, un collectif, un groupe d'amis, des voisins et avec une idée, un projet pour faire vivre le territoire durablement :**

- initie un changement de pratique près de chez vous dans une dynamique collective,
- cherche à mettre en commun des ressources, des savoir-faire, des connaissances,
- souhaite créer une mobilisation locale,
- permet les rencontres et donne de la confiance entre les citoyens,

S'il se situe dans une commune adhérente au Parc naturel régional des Vosges du nord, ce qui est le cas de Walschbronn, votre projet peut être soutenu techniquement et/ou financièrement (jusqu'à 80 % des dépenses dans la limite de 1500 € par projet).

Vous trouverez le dossier de candidature et le règlement sur le site du parc :

<https://www.parc-vosges-nord.fr/appels-a-projets>

Vous pouvez déposer vos idées/projets jusqu'à **fin mars 2022**.

Votre délégué au Parc, Christian Klein, pourra vous détailler le projet. N'hésitez pas à le contacter.

## LA RÉNOVATION ÉNERGÉTIQUE

A l'heure où les prix de l'énergie ne cessent d'augmenter et que les enjeux écologiques deviennent de plus en plus nécessaires, il est temps de penser à rénover son logement en vue de faire des économies d'énergie.

Ainsi la Mairie a organisée par le biais du conseiller de l'Espace FAIRE Moselle Est, MEHLINGER Benjamin, une balade thermique gratuite. Tous les habitants de Walschbronn ont eu l'information dans leur boîte à lettre et pouvaient s'inscrire en mairie jusqu'au 31 janvier.

Le conseiller FAIRE se baladera dans les rues afin de faire des images thermiques du logement des personnes inscrites, vue de l'extérieur. Rendez-vous a été donné au 8 mars 2022 pour visualiser et restituer les clichés.



Ainsi si votre logement se révèle être une passoire thermique il est temps de passer à l'action et de rénover votre isolation et votre système de chauffage tout en pouvant profiter d'aides financières et techniques.

Pour ce faire, à compter du 1er janvier 2022, un nouveau service public unique France Renov' mis en place par le ministère de la Transition écologique, accompagnera les ménages souhaitant réaliser des travaux de rénovation énergétique dans leur logement. Prévu dans le cadre de loi climat et résilience, ce service donnera des conseils neutres, gratuits et personnalisés. L'aide Habiter mieux sérénité deviendra MaPrimeRénov' Sérénité.

Le nouveau service public France Renov' a pour objectifs de donner aux usagers, un égal accès à l'information, les orienter tout au long de leur projet de rénovation et assurer une mission sociale auprès des ménages aux revenus les plus modestes.

Les informations et conseils délivrés faciliteront la mobilisation des aides financières et permettront de guider les ménages vers des professionnels compétents en s'appuyant sur :

- un site internet unique **france-renov.gouv.fr** qui réunira des informations nécessaires au projet de

rénovation, un outil de simulation sur les aides financières disponibles, un annuaire des artisans qualifiés RGE (Reconnu Garant de l'Environnement) ;

- un numéro de téléphone national unique (**0 808 800 700**) pour joindre les conseillers France Renov' ;
- un réseau de plus de 450 guichets uniques Espaces Conseil France Renov' réparti sur l'ensemble du territoire. Ce réseau va rassembler les Espaces Conseil FAIRE et les Points rénovation information de l'Anah (PRIS), et poursuivra son développement en partenariat avec les collectivités locales.



Les ménages souhaitant rénover leur logement pourront être accompagnés, par un interlocuteur de confiance : Mon Accompagnateur Rénov'. Ce dernier aura pour mission de simplifier le parcours de travaux, grâce à un suivi pluridisciplinaire tout au long du projet : technique, administratif, financier, voire social le cas échéant.

Pour contacter votre conseiller de l'Espace FAIRE:

**ADIL 57 - Espace Conseil Moselle Est**  
**174 rue Nationale**  
**57600, FORBACH**

**Tél: 03 56 14 01 02**

**Courriel: [faire-moselle-est@adil57.fr](mailto:faire-moselle-est@adil57.fr)**

**Internet: [france-renov.avec.climaxion.fr/](http://france-renov.avec.climaxion.fr/)**

Vous pouvez prendre rendez-vous pour une des permanences:

- Bitche: les 2<sup>ième</sup> et 4<sup>ième</sup> mardis du mois, de 14h à 17h à l'Hôtel d'Entreprises (sur la place Aynié)
- Rohrbach-lès-Bitche: les 3<sup>ième</sup> mardis du mois de 14h à 17h en mairie.

## DÉMATÉRIALISATION DES DOSSIERS D'URBANISME

Une nouveauté en matière de permis de construire. Au 1er janvier 2022, il sera possible de saisir l'administration par voie électronique pour toute demande d'autorisation d'urbanisme.

Concrètement, chaque usager pourra déposer à tout moment (7j/7j et 24h/24h) et en toute sécurité son dossier en ligne sur la plateforme nationale « GEOPERMIS » après avoir créé son compte.

Les bénéficiaires sont nombreux :

- assistance en ligne pour éviter les erreurs et les incomplétudes
- plus de transparence sur l'avancement des dossiers
- des économies de reprographie et d'affranchissement

La Commune de Walschbronn, en partenariat avec la Communauté de Communes du Pays de Bitche, s'est dotée des outils numériques adaptés aux enjeux de cette dématérialisation.

L'Etat propose aussi via la plateforme spécifique « AD'AU », disponible sur [www.service-public.fr](http://www.service-public.fr), une assistance à la constitution et au dépôt du dossier en utilisant son compte Service-Public.fr ou France Connect. Cet outil permet de constituer son dossier en ligne et de le déposer ultérieurement sur la plateforme GEOPERMIS.

Pour ceux qui le souhaitent, un dépôt de demande au format papier reste cependant possible.

## DÉCLARATION DE DÉTENTION D'OISEAUX (MALADIE AVIAIRE)

Pour rappel le recensement de tous les propriétaires d'oiseaux, à l'exception de ceux qui sont « détenus en permanence à l'intérieur de locaux », est obligatoire depuis la parution d'un arrêté en 2006, toujours en vigueur aujourd'hui, et particulièrement indispensable en période d'épidémie de grippe aviaire comme c'est le cas en ce moment.

Les maires doivent tenir à disposition des préfets, pour leur commune, « la liste des détenteurs d'oiseaux s'étant déclarés sur le territoire de leur commune ».

Ainsi un document de déclaration de détention d'oiseaux dans le cadre d'un foyer de maladie aviaire est disponible à la mairie et devra être complété par le détenteur dans le cas où il serait concerné.




**DÉCLARATION DE DÉTENTION D'OISEAUX DANS LE CADRE D'UN FOYER DE MALADIE AVIAIRE**

Arrêté du 18 janvier 2008 relatif à l'influenza aviaire  
Arrêté du 24 février 2006 relatif au recensement des oiseaux détenus par toute personne physique ou morale en vue de la prévention et la lutte contre l'influenza aviaire

**A renvoyer à la mairie de la commune où se trouvent les oiseaux recensés dans la présente déclaration**

---

**RECENSEMENT ET LOCALISATION DE VOS OISEAUX**

Adresse du lieu où sont détenus les oiseaux : \_\_\_\_\_  
(si différente de celle du détenteur)

Code postal : [ ] [ ] [ ] [ ] : Commune : \_\_\_\_\_

Espèces détenues	Nombre	Espèces détenues	Nombre	Autres espèces d'oiseaux vivant à l'extérieur (paon, ...)	Nombre
Poules		Pintades			
Canards		Cailles			
Oies		Faisans			
Pigeons		Perdrix			
Dindes					

## QUELQUES RAPPELS DE CIVISME ET BON VOISINAGE

### ► Entretien des trottoirs et des caniveaux.

Les riverains (propriétaires ou locataires) sont tenus d'assurer le nettoyage des caniveaux et des trottoirs, ainsi que l'enlèvement des mauvaises herbes en bordure de leur propriété. Pensez également à déneiger votre trottoir.

### ► Élagage

Conformément à la législation en vigueur, les riverains sont tenus d'élaguer les arbres, arbustes et haies en bordure des voies publiques et privées, de manière à ce qu'ils ne dépassent pas la limite des propriétés.

### ► Lutte contre le bruit.

Les travaux à l'aide d'outils ou d'appareils bruyants tels que tondeuse à gazon, tronçonneuse, perceuse, raboteuse, scie mécanique, etc... ne peuvent être effectués que les jours ouvrables de 8h à 12h et de 14h à 20h. Ils sont interdits les dimanches et jours fériés selon la décision du Conseil Municipal du 4.6.2004.

### ► Brûlage des végétaux.

Les feux de déchets verts sont strictement réglementés par arrêté préfectoral dans toute la Moselle et sont interdits à proximité des habitations. Ils peuvent être compostés ou amenés à la décharge de Bitche.

# Pratique

## NUMÉROS UTILES

<b>Mairie</b> <i>Ouverte le lundi de 14h à 16h, le mercredi de 18h à 20h, le vendredi de 16h à 18h</i>	<b>03 87 96 52 48</b>
<b>Agence postale</b> <i>Ouverte du lundi au vendredi de 9h à 11h15</i>	<b>03 87 96 50 18</b>
<b>Médecin de garde</b>	<b>15</b>
<b>Pompiers</b>	<b>18</b>
<b>Gendarmerie</b>	<b>17</b>
<b>Numéro d'urgence européen</b>	<b>112</b>
<b>Communauté de paroisses St Benoît</b> <i>Presbytère St Rémi à Schorbach Permanence les mercredis de 10h à 12h Abbé Weiss (En cas d'urgence)</i>	<b>03 87 06 23 00</b> <b>06 70 46 40 33</b>
<b>Ecole maternelle «Vallée de la Horn»</b>	<b>03 87 96 51 74</b>
<b>Ecole primaire «Vallée de la Horn»</b>	<b>03 87 96 61 88</b>
<b>SDEA (Assainissement)</b>	<b>03 87 27 22 89</b>
<b>Communauté de Communes du Pays de Bitche</b>	<b>03 87 96 99 45</b>
<b>Syndicats des eaux Waldhouse-Walschbronn</b>	<b>03 87 96 54 83</b>



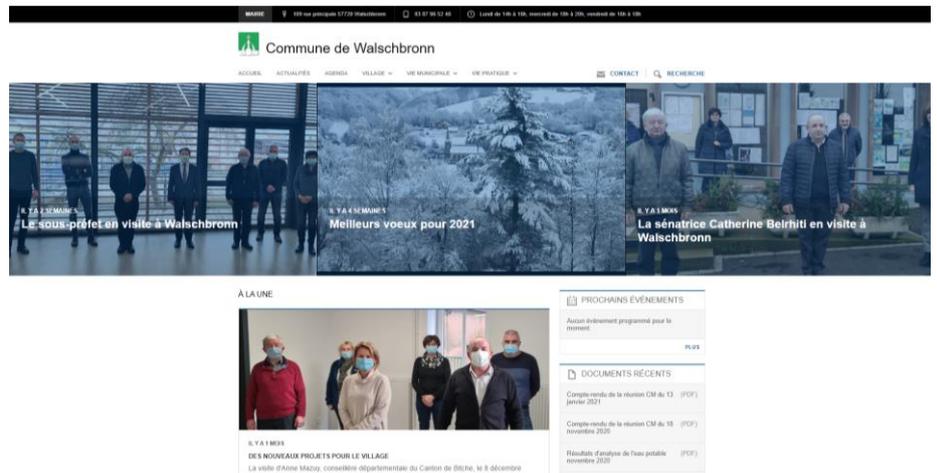
**Mairie de Walschbronn**  
**109, rue principale**  
**57720 WALSCHBRONN**

Téléphone: 03 87 96 52 48  
Messagerie: [mairie@walschbronn.fr](mailto:mairie@walschbronn.fr)

## INTERNET ET RÉSEAUX SOCIAUX

Tout au long de l'année, retrouvez ce bulletin ainsi que les autres bulletins, toutes les actualités en détail, flash infos et informations pratiques sur : [www.walschbronn.fr](http://www.walschbronn.fr) et Facebook : [facebook.com/Mairie-de-Walschbronn](https://facebook.com/Mairie-de-Walschbronn).

**Vous souhaitez publier un article dans notre prochain bulletin ?**  
Envoyez-le à [mairie@walschbronn.fr](mailto:mairie@walschbronn.fr) ou déposez-le en mairie.



**« Les différences ne sont pas censées séparer, aliéner. Nous sommes justement différents afin de comprendre que nous avons besoin les uns des autres. »**

*Desmond Tutu (Prix Nobel de la paix 1984, décédé en 2021)*